

- Маслова В. А. Лингвокультурология / Валентина Авраамовна Маслова ; [учеб. пос. для студ. высш. учеб. завед.]. – М. : Изд. центр «Академия», 2001. – 208 с.
- Медведева Т. С. К вопросу о сопоставлении лингвокультурных концептов / Т. С. Медведева // Вестник Удмуртского университета. – 2009. – Вып. 1 : История и филология. – С. 120-132.
- Мізін К. І. Людина в дзеркалі компаративної фразеології : монографія / Костянтин Іванович Мізін. – Кременчук : Щербатих О.В., 2011а. – 448 с.
- Мізін К. І. Нові напрями в українському мовознавстві: зіставна лінгвокультурологія / К.І. Мізін // Мовознавство. – 2012а. – № 6 (268). – С. 38-52.
- Мізін К. І. Усталені порівняння англійської, німецької, української та російської мов в аспекті зіставної лінгвокультурології : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня доктора філол. наук : спец. 10.02.17 «Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство» / К. І. Мізін. – К., 2012b. – 32 с.
- Олянич А. В. Презентационная теория дискурса / А. В. Олянич. – М. : Гнозис, 2007. – 407 с.
- Радзівська С. О. Семантичний простір концепту ДІМ в американській поезії ХХ століття : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.04 «Германські мови» / С. О. Радзівська. – К., 2008. – 16 с.
- Селіванова О. О. Нариси з української фразеології (психогнітивний та етнокультурний аспекти) / Олена Олександрівна Селіванова. – К., Черкаси : Брама, 2004. – 276 с.
- Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии / Эдвард Сепир ; [пер. с англ. Е.Н. Перцова ; общ. ред. Е. А. Кибрик]. – М. : «Прогресс», 1993. – 656 с.
- Скаб М. В. Закономірності концептуалізації та мовної категоризації сакральної сфери / Марія Василівна Скаб. – Чернівці : Рута, 2008. – 560 с.
- Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация / Светлана Григорьевна Тер-Минасова ; [изд-е 2-е, дораб.]. – М. : Изд-во МГУ, 2004. – 352 с.
- Тищенко О. В. Обрядова семантика у слов'янському мовному просторі монографія / Олег Володимирович Тищенко. – К. : КНЛУ, 2000. – 236 с.
- Токарев Г. В. Лингвокультурология / Геннадий Валериевич Токарев ; [учебн. пос.]. – Тула : Изд-во Тульск. гос. пед. ун-та им. Л.Н. Толстого, 2009. – 220 с.
- Толчєєва Т. С. Сигніфікативні артефакти як структури знакової репрезентації етномовної свідомості : монографія / Тетяна Станіславівна Толчєєва. – К. : Вид. центр КНЛУ, 2009. – 286 с.

УДК: 81'1

**ПИХТОВНИКОВА Л. С.**

*(Национальный аэрокосмический университет имени Н.Е. Жуковского «ХАИ»,  
Харьковский национальный университет имени В. Н. Каразина)*

## **ЭВРИСТИЧЕСКАЯ И ИНТЕГРИРУЮЩАЯ РОЛЬ СИНЕРГЕТИКИ В ЛИНГВИСТИКЕ**

**Піхтовнікова Л. С. Евристична й інтегровальна роль синергетики в лінгвістиці.** У статті визначено місце і роль синергетичних понять та інструментарію в лінгвістиці. Лінгвосинергетика відноситься до лінгвістичних наук нового покоління; вказано тип завдань, які вона може вирішувати на відміну від лінгвістичних наук попередньої формації. Становлення кожного лінгвістичного об'єкта є суперечливий процес конкуренції та взаємодії між цілями створення об'єкта і обмеженнями в його розвитку – між аттракторами та репелерами. Стисло окреслено механізм самоорганізації мовленнєвих творів, дискурсу; вказано роль евристики як «пошукової поведінки» адресанта при створенні мовленнєвих творів різного типу. Особливо відзначено креативну роль понять та їх визначень у лінгвосинергетиці, підґрунтям яких є концептуальна метафора.

*Ключові слова: лінгвосинергетика, самоорганізація, аттрактор, репелер, евристика, концептуальна метафора.*

**Пихтовникова Л. С. Эвристическая и интегрирующая роль синергетики в лингвистике.** В статье определено место и роль синергетических понятий и инструментария в лингвистике. Лингвосинергетика относится к лингвистическим наукам нового поколения; указан тип задач, которые она может решать в отличие от лингвистических наук прежних формаций. Становление любого лингвистического объекта есть противоречивый процесс конкуренции и взаимодействия между целями создания объекта и ограничениями в его развитии – между аттракторами и репеллерами. Кратко очерчен механизм самоорганизации речевых произведений, дискурса, указана роль эвристики как «поискового поведения» адресанта при создании речевых произведений разных типов. Особо отмечена креативная роль понятий и их определений в лингвосинергетике, в основе которых лежит концептуальная метафора.

*Ключевые слова: лингвосинергетика, самоорганизация, аттрактор, репелер, эвристика, концептуальная метафора.*

**Pikhtovnikova L. S. Heuristic and Integrating Role of Synergetics in Linguistics.** The article concerns with studying the role of synergetic tools in linguistics. The significance of this role is subdued to the fact that synergetic linguistics belongs to a new generation of linguistic sciences and is able to meet the challenges of emerging and evolving linguistic objects research, such as discourse and work of speech. The essence of the linguistic paradigms of different generations and the urgency of synergetic paradigm in linguistics, its synthesis with the former approaches to the research has been explained briefly. Currently, the synergetic

aspect has already been submitted by quantitative linguistics, linguistic psychology, linguistic philosophy, an attempt to consider a synergetic point of view of different types of discourse has also been made.

Self-organization of any object in linguistics is a contradictory process of competition and collaboration between the objectives of creating an object and limitations in its development, or in terms of synergetics – between attractors and repellers. The set of synergetics concepts has been proved to be inevitable in the process of study of the contradictions arising from the new linguistic phenomena, objects, and during their explanation. This set uses the previous scientific understanding of the phenomenon or object, but regroups and renames them in a new way in terms of synergetics in accordance with the process of self-organization. The role of creative concepts and their definitions in linguistic synergetics has been highlighted; it has been shown that they are based on conceptual metaphor.

The integrating role of synergetics consists in this new look at the former ideas and their new, sometimes unexpected role in self-organization. The mechanism of self-organization in works of speech and discourse has been briefly outlined in the paper, and the role of heuristics as “an exploratory behavior” of addressee, creating works of speech of different types, has been pointed out.

The article discusses the interdisciplinary approach to linguistic issues as “a view from outside” on the objects under study. System-wide ideas (as far as the objects of linguistics are also systemic), methodological analysis, developed in the advanced sciences, the use of science of heuristics, the study of the dynamics / evolution of linguistic objects, conflicts and competition of their properties, leading to the development of facilities have proved to be fruitful. Also, the problem of understanding in terms of synergetics of mass, random or ordered selection processes, which cause the formation and development of any linguistic object, has been mentioned.

*Keywords: synergetic linguistics, self-organization, attractor, repeller, heuristics, conceptual metaphor.*

Необходимость и суть приложения синергетики к лингвистике дискутируется уже не менее двух десятилетий. Крайние взгляды на этот вопрос – «лингвосинергетика есть лженаука» и «лингвосинергетика вскоре поглотит все лингвистические парадигмы», а также более терпимые друг к другу дискуссии о принятии / непринятии лингвосинергетики свидетельствуют о наличии в ней глубокого содержания. Рассмотрение возможностей и целесообразности использования синергетики в лингвистике составляет **цель** данной работы. **Задача** исследования заключается в установлении потенциала синергетических понятий и подходов для изучения самоорганизующихся лингвистических явлений и объектов.

Синергетика – это наука о самоорганизации сложных объектов. В лингвистике самоорганизуется, например, структура речевого произведения, его стиль, средства передачи смысла и т. д. Только с позиций синергетики до конца проясняются сами ПРОЦЕССЫ возникновения структур, стиля, смысла, новой информации и прочего, содержащегося в готовых результатах (т. е. в отработанных конструкциях языка и текста). Переход от изучения готовых результатов (текстов, устройства языка) к изучению процессов реализации ненаблюдаемых объектов в готовых результатах имеет синергетическую природу. **Объектом** изучения в статье являются подходы к исследованию самоорганизующихся лингвистических феноменов, таких, как дискурс, стиль, концепт, речевое произведение. **Предметом** исследования послужили механизмы самоорганизации, преодолевающие противоречия целей и ограничений при становлении лингвистического объекта.

Описание и исследование готовых результатов – языковых конструкций, особенностей текстов и др. – это предмет лингвистики прежних веков (по А. Е. Кибрику это так называемая «что-лингвистика», описывающая готовые структуры, упорядоченные семантические поля, лексику разных функциональных стилей). А ненаблюдаемые непосредственно лингвистические объекты, такие, как дискурс, концепт и др., находятся не в компетенции «что-лингвистики», а в нашем индивидуальном или коллективном сознании, и только частично могут объективироваться в результате нашего наблюдения и самонаблюдения [Фрумкина 1999].

Переход от изучения готовых результатов (текстов, устройства языка) к изучению процессов реализации ненаблюдаемых объектов в готовых результатах – это вопросы так называемой «как-лингвистики» (согласно А. Е. Кибрику). Методы «как-лингвистики» во многом эвристичны, т. е. являются наработками многократного опыта наблюдения над объективацией лингвистических объектов. Но все же, это опять констатация фактов, статика описания процессов вербальной объективации концептов, образов и т. п. Объяснение того, почему объективация происходит именно такими путями, а не другими – предмет «почему-лингвистики», и это «почему» имеет синергетическую природу. Имеется много путей

объективации, но выбор наилучшего – это креативный компромисс целей и ограничений объективации, который достигается при эвристическом поиске.

Возникновение и развитие каждого лингвистического объекта и явления имеет цель, а также и противоречия между целью и ограничениями в ее достижении. Компромисс противоречий вырабатывается за счет усвоенной адресантом языковой компетенции. Эвристический потенциал адресанта, т. е. его способность методом проб и ошибок находить наилучший путь к цели – это каждый раз ситуативная деятельность с использованием своего и коллективного опыта. В реальной обстановке именно таким образом и создаются речевые произведения, новые стили, новые слои лексики и т. п. Но эта деятельность бывает эффективной только при осознанном или неосознанном использовании адресантом синергетических представлений. Прежде всего, необходимо ясное понимание цели создания лингвистического объекта, а также характерных ему параметров порядка, указывающих краткий и эффективный путь его самоорганизации. Роль параметров порядка могут играть различные, хорошо известные характеристики языковых и речевых объектов, создающие оппозиционные пары. Приведем примеры таких пар.

В речевом произведении – его актуальное членение (АЧ) и сверхфразовое единство (СФЕ). Их взаимодействие приводит к самоорганизации имплицитного смысла, который не содержится буквально, эксплицитно в актуально расчлененном тексте. Роль, аналогичную АЧ и СФЕ в прозаическом тексте, играет оппозиционная пара характеристик в стихотворном произведении – рифма и метр.

В научных текстах сочетание базовых положений и новых утверждений, не укладывающихся в базу, самоорганизует новый смысл, стимулирует новые научные представления. Это реализуется при взаимодействии оппозиционной пары «интертекстуальность (ссылки, цитаты, пересказы) – концептуальная метафора (передающая научный смысл, для которого еще нет устоявшихся понятий)». Так появились и прижились в науке понятия наподобие следующих: в физике – кварк (первоначально сказочный персонаж), а также понятие «странность» аттрактора; в математике – «пучок алгебр»; в лингвистике – валентность (заимствована из химии); в истории – понятие пассионарности

Степень эвристичности индивида, а также любой науки состоит в их способности выдвигать гипотезы при неполном знании природы исследуемого объекта, находить аналогии и создавать на этой основе ряд моделей объекта. Как правило, границы применения таких моделей неизвестны (аналогия, неполная индукция – ориентиры не совсем надежные). Мера эвристичности проявляется и в способности определенной науки находить эти границы [Александров 1975, с. 3-5]. Проблема границ применимости теорий актуальна для любой науки, важность определения границ применимости парадигм в лингвистике неоспорима.

В настоящее время внедрение синергетики в лингвистику наталкивается, к сожалению, на ряд предубеждений, которые приходится последовательно преодолевать. Их можно более или менее четко сформулировать.

1. В современных лингвистических публикациях нередко встречаются рассуждения о синергетических процессах в языке и речи. Глубина рассуждений простирается от поверхностной «дегустации» этих процессов до указания / описания их противоречивости, несомненно ведущей к саморазвитию языка и речевых произведений. Описание противоречий подготавливает основу для подлинно синергетических исследований. В этих же работах предпринимаются попытки использования отдельных понятий научной синергетики, однако инструментарий употребляется не полно, не системно, т. е. не становится рабочим. И это считают лингвосинергетической работой. Мы исходим из других соображений: работы по лингвосинергетике вырождаются в общие слова, если не использованы базовые понятия и синергетический инструментарий.

2. Понимание загадки самоорганизации затрудняют наши антропоцентрические представления. Нам трудно представить себе «цель» самоорганизующегося объекта, если в его создании никоим образом не участвует человек и не задает эту цель. С другой стороны, обыденное сознание с трудом соглашается признать элемент самоорганизации в ярко выраженных авторских произведениях – романах, симфониях, картинах. Игнорируется тот факт, что с синергетической точки зрения творчество автора связано не с произволом в выражении своих идей, а с творческим преодолением конфликта между его интенциями и ограничениями жанра, между аттракторами и репеллерами возникающей системы. Таким образом, человек в самоорганизующейся системе – лишь одна ее составляющая, но наделенная способностью распознавать параметры порядка, воздействовать на них и тем самым играть роль мощного катализатора процессов.

Когда мы изучаем возникающее из противоречий новое лингвистическое явление, объект, то в их объяснении неизбежен комплекс понятий синергетики. Этот комплекс использует прежние научные представления о явлении или объекте, но по-новому их группирует и переименовывает в соответствии с процессом самоорганизации. Интегрирующая роль синергетики состоит в этом новом взгляде на прежние представления и их новую, иногда неожиданную роль в самоорганизации.

Лингвосинергетика, безусловно, претендует на статус «почему-лингвистики». На наш взгляд, объективной основой является следующее.

1. Синергетика – междисциплинарная наука; ее методология направлена на выяснение причин самоорганизации («почему-наука»). В том числе на выявление синергетической природы лингвистических объектов. К настоящему моменту ряд направлений лингвистики уже успел «подружиться» с синергетикой. В нашей работе [Пихтовникова 2012] проведен обзор известных трудов, в которых в синергетическом аспекте представлена квантитативная лингвистика [Ейгер 1992; Келер 2007; Москальчук 2003; Николис 1996; Пиотровский 2008], лингвопсихология [Герман 2000], лингвистическая философия [Киященко 2000]. В цикле наших работ сделана попытка рассмотреть с синергетической точки зрения различные типы дискурса [Пихтовникова 2000; Pichtovnikova 2008; Пихтовникова 2012, с. 131-141; 151-179].

2. Синергетика не импортирует точность своих определений в лингвистику. Подход к дефинициям в синергетике – особый. Использование концептуальной метафоры неизбежно приводит к переименованию и переосмыслению смежных устоявшихся научных понятий, при этом двоевластия названий не возникает лишь в том случае, если учитывать принадлежность названного по-разному к различным научным парадигмам.

Все сказанное выше свидетельствует о чрезвычайной сложности изучения лингвистических объектов (языка, речи, дискурса, перевода и пр.), их многоаспектности и изменчивости. «Собрать все в одну связку», систематизировать все современные лингвистические знания и заблуждения пока что невозможно, однако на этом пути имеются полезные указатели.

1. Междисциплинарный подход к лингвистическим проблемам как «взгляд со стороны» на исследуемые объекты. Плодотворными являются общесистемные идеи (поскольку объекты лингвистики также системные), методологический (эпистемиологический) анализ, разработанный в продвинутых науках, применение науки эвристики (эти идеи в данной работе только намечены), изучение динамики / эволюции лингвистических объектов, противоречий и конкуренции их свойств, ведущих к развитию объектов. А также, понимание с точки зрения синергетики массовых, хаотических или упорядоченных процессов отбора, которые обуславливают становление и развитие любого лингвистического объекта.

2. Понимание объективного движения любой науки по пути «что» – «как» – «почему». В частности, движения от «что-лингвистики» к «как-лингвистике» и далее к «почему-лингвистике».

3. На основании этого – осознание и разработка «идеального проекта» для современной лингвистики, т. е. обоснование целей и ценностей современного исследования. В частности, это есть та самая актуальность, о которой удачно или неудачно пишут в любой лингвистической диссертации, статье, монографии.

### **Выводы и перспективы.**

1. Проведенный анализ роли, которую выполняет синергетическая парадигма в подходах к исследованию возникающих, становящихся лингвистических объектов и явлений, показал ее своевременность и перспективное будущее, поскольку в лингвистике достаточно изучены объекты и явления с позиции «что имеется», «как происходит», но остаются актуальными вопросы «почему происходит, как развивается».

2. Благодаря обращению к синергетической парадигме в лингвистике открываются новые междисциплинарные возможности исследования самоорганизующихся системных объектов и явлений. При этом выявляется решающая роль эвристических способностей адресанта как языковой личности и интеллектуальной составляющей этих самоорганизующихся систем.

### *Литература*

- Александров Е. А. Основы теории эвристических решений / Е. А. Александров. – М. : Наука, 1975. – 218 с.
- Герман И. А. Лингвосинергетика / И. А. Герман. – Барнаул : Алтайская акад. экономики и права, 2000. – 188 с.
- Ейгер Г. В. Язык и синергетика / Г. В. Ейгер // Вісник Харківського університету ім. В. Н. Каразіна. – Харків : ХНУ, 1992. – № 372. – С. 131-137.
- Келер Р. Синергетическая лингвистика. – [Электронный ресурс] / Р. Келер. – Режим доступа : <http://ubt.opus.hbz-nrw.de/volltexte/2007/413/pdf/synling.pdf>.
- Киященко Л. П. В поисках исчезающей предметности (очерки о синергетике языка) / Л. П. Киященко. – М. : ИФРАН, 2000. – 199 с.
- Москальчук Г. Г. Структура текста как синергетический процесс / Г. Г. Москальчук. – М. : УРСС, 2003. – 294 с.
- Николис Дж. Хаотическая динамика лингвистических процессов и образование паттернов в поведении человека. Новая парадигма селективной передачи информации / Дж. Николис // Synergetic Forum, Moscow, 27–31 January 1996.
- Пиотровский Р. Г. Лингвистическая синергетика : исходные положения, первые результаты, перспективы / Р. Г. Пиотровский. – СПб : СПбГУ, 2006. – 160 с.
- Піхтовнікова Л. С. Еволюція німецької віршованої байки : Жанрово-стилістичні аспекти : дис. на здобуття наук. ступеня докт. філол. наук : спец. 10.02.04 «германські мови», 10.01.04 «зарубіжна література» / Л. С. Піхтовнікова. – К. : КНУ ім. Тараса Шевченка, 2000. – 427 с.
- Пихтовникова Л. С. Лингвосинергетика : основы и очерк направлений / Л. С. Пихтовникова. – Харьков : ХНУ имени В. Н. Каразина, 2012. – 180 с.
- Фрумкина Р. М. Самосознание лингвистики – вчера и завтра / Р. М. Фрумкина // Известия АН. Серия литературы и языка. – 1999. – № 4 – С. 21-38.
- Pichtownikowa L. Synergie des Fabelstils : Die deutsche Versfabel vom 13.–21. Jahrhundert / L. Pichtownikowa. – Aachen : Shaker Verlag, 2008. – 322 S.

УДК: 821.111:81'42

**ПІДГОРНА А. Б.**

*(Запорізький національний технічний університет)*

### **ВЕРБАЛІЗАЦІЯ КОНЦЕПТУ FEAR В ОПОВІДАННЯХ ЕДГАРА АЛЛАНА ПО**

У статті розглядаються засоби вербалізації концепту FEAR/СТРАХ в готичних оповіданнях Едгара Аллана По, де цей концепт є ключовим. Окреслюється роль вивчення концептів при дослідженні специфіки авторського світосприйняття, надається визначення поняттю «концепт» та виокремлюються основні актуалізатори концептів. Проводиться аналіз найчастотніших мовних засобів репрезентації досліджуваного концепту та можливих додаткових значень, яких вони набувають в текстах творів автора.

*Ключові слова:* концепт, концептосфера, світосприйняття, вербалізатор, актуалізатор, додаткові значення.

**Подгорная А. Б. Вербализация концепта FEAR в рассказах Эдгара Аллана По.** В статье рассматриваются средства вербализации концепта FEAR/СТРАХ в готических рассказах Эдгара Аллана По, где этот концепт является ключевым. Очерчивается роль изучения концептов при исследовании специфики авторского мировосприятия, дается определение понятия «концепт» и выделяются основные актуализаторы концептов. Проводится анализ самых распространенных